

DOP 0832-CPD-0323 6500R, 6500RS			
Declaration of Performance	English		2
Dichiarazione sulle prestazioni	Italiano		4
Declaración de rendimiento	Español		6
Leistungserklärung	Deutsch		8
Déclaration des performances	Français		10
Declaração de desempenho	Português		12
PrestandadeklARATION	Svenska		14
Deklaracja właściwości użytkowych	Polski		16
Suoritustasoilmoitus	Suomi		18
Teljesítménynyilatkozat	Magyar		20

DECLARATION OF PERFORMANCE

According to EU Construction Products Regulation No. 305/2011

1. Unique Product Identification Code(s): 6500R ; 6500RS
2. Type Number(s): 6500R; 6500RS
Description: Smoke detectors – Line detectors using an optical beam
3. Intended Use: Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings
4. Manufacturer: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italy
5. Trading Company: System Sensor Europe
Life Safety Distribution AG
Javastrasse 2
8604 Hegnau
Switzerland
6. System of assessment: System 1
7. Notified Body: BRE Global Ltd
Notified Body Number: 0832
EC Certificate Number(s) 0832-CPD-0323
8. European Technical Assessment Reference: Not Applicable
9. Declared Performance:

EN 54-12: Fire Detection and Fire Alarms Systems - Smoke Detectors – Line detectors using an optical light beam		
Clause	Essential Characteristics	Performance
4.2	Individual alarm indication	Pass
4.3	Connection of ancillary devices	Pass
4.4	Manufacturer's adjustments	Pass
4.5	On-site adjustment of response value	Pass
4.6	Protection against the ingress of foreign bodies	Pass
4.7	Monitoring of detachable detectors and connections	Pass
4.8	Limit of compensation	Pass
4.9	Requirements for software controlled detectors (when provided)	Pass
5.2	Reproducibility	Pass
5.3	Repeatability	Pass
5.4	Directional Dependence	Pass
5.5	Variation in supply parameters	Pass
5.6	Rapid changes in attenuation	Pass
5.7	Slow changes in attenuation	Pass
5.8	Optical path length dependence	Pass
5.9	Fire sensitivity	Pass
5.10	Stray light	Pass
5.11	Dry heat (operational)	Pass
5.12	Cold (operational)	Pass
5.13	Damp heat, steady state (operational)	Pass
5.14	Damp heat, steady state (endurance)	Pass
5.15	Vibration, (endurance)	Pass
5.16	EMC immunity (operational)	Pass
5.17	Sulphur dioxide (SO ₂) corrosion (endurance)	Pass
5.18	Impact (operational)	Pass
6	Marking and data	Pass

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare that the product identified above meets the requirements of the of the following EC Directives and therefore qualify for free movement within markets comprising the European Union (EU) and the European Economic Area (EEA):

- **EMC Directive 2004/108/EC**
- **ROHS - Directive 2011/65/EU**
- **WEEE - Directive 2012/19/EU**

For and on behalf of
Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti
Plant Manager

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)
Tel: +39-040-9490111

Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

DICHIARAZIONE SULLE PRESTAZIONI CE

In base al Regolamento prodotti da costruzione n. 305/2011/CE

1. Codici di identificazione univoci del prodotto: 6500R; 6500RS
2. Numeri tipo: 6500R; 6500RS
Descrizione: Rivelatori in linea con raggio luminoso ottico
3. Uso previsto: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi installati all'interno e in prossimità degli edifici
4. Produttore: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italia
5. Società commerciale: System Sensor Europe
Life Safety Distribution AG
Javastrasse 2
8604 Hegnau
Svizzera
6. Sistema di valutazione: Sistema 1
7. Organismo notificato: BRE Global Ltd
Numero organismo notificato: 0832
Numeri certificati CE 0832-CPD-0323
8. Riferimento della valutazione tecnica europea: Non applicabile
9. Prestazioni dichiarate:

EN 54-12: Sistemi di allarme e rilevamento di incendi: rilevatori di fumo, rivelatori in linea con raggio luminoso ottico		
Clausola	Descrizione	Prestazioni
4.1	Conformità	Determinata
4.2	Indicazione di un singolo allarme	Determinata
4.3	Collegamento dei dispositivi ausiliari	Determinata
4.4	Regolazioni del produttore	Determinata
4.5	Regolazione del valore di soglia in sede	Determinata
4.6	Protezione dall'ingresso di corpi estranei	Determinata
4.7	Monitoraggio dei rilevatori e delle connessioni rimovibili	Determinata
4.8	Limite di compensazione	Determinata
4.9	Requisiti aggiuntivi per i rilevatori controllati via software	Determinata
4.10	Segnalazione degli errori	Determinata
5.2	Riproducibilità	Determinata
5.3	Ripetibilità	Determinata
5.4	Dipendenza direzionale	Determinata
5.5	Variazioni dei parametri di alimentazione	Determinata
5.6	Cambiamenti rapidi dell'attenuazione	Determinata
5.7	Cambiamenti lenti dell'attenuazione	Determinata
5.8	Dipendenza della lunghezza del percorso ottico	Determinata
5.9	Sensibilità agli incendi	Determinata
5.10	Luce diffusa	Determinata
5.11	Calore secco (funzionamento)	Determinata
5.12	Freddo (funzionamento)	Determinata
5.13	Calore umido, condizioni stabili (funzionamento)	Determinata
5.14	Calore umido, condizioni stabili (resistenza)	Determinata
5.15	Vibrazione (resistenza)	Determinata
5.16	Compatibilità elettromagnetica (EMC), test di immunità (funzionamento)	Determinata
5.17	Corrosione da biossido di zolfo (SO ₂) (resistenza)	Determinata
5.18	Urto (funzionamento)	Determinata
6.	Marcatura e dati	Determinata



10. Le prestazioni del prodotto secondo i numeri 1 e 2 corrispondono alle prestazioni descritte al numero 9. Responsabile della redazione della presente dichiarazione sulle prestazioni è esclusivamente il produttore, come al numero 4.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Si dichiara che il prodotto sopra indicato è conforme con i requisiti delle seguenti Direttive CE ed è pertanto idoneo per la libera circolazione all'interno dei mercati che compongono l'Unione Europea (UE) e l'Area Economica Europea (EEA)

- **Direttiva EMC 2004/108/CE**
- **ROHS: Direttiva 2011/65/UE**
- **WEEE: Direttiva 2012/19/UE**

In nome e per conto di
Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti
Responsabile di stabilimento

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italia)
Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

P. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap. Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P. IVA e Cod. Fisc. 00744320326

DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO CE

De acuerdo con la normativa sobre productos de construcción de la UE n.º 305/2011

1. Código(s) único(s) de identificación de producto: 6500R; 6500RS
2. Número(s) tipo: 6500R; 6500RS
Descripción: Detectores en línea con haz de luz óptico
3. Uso previsto: Sistemas de detección y alarma de incendios instalados en edificios y en su entorno
4. Fabricante: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italia
5. Empresa comercializadora: System Sensor Europe
Life Safety Distribution AG
Javastrasse 2
8604 Hegnau
Suiza
6. Sistema de evaluación: Sistema 1
7. Entidad notificada: BRE Global Ltd
Número de entidad notificada: 0832
Número(s) de certificación CE: 0832-CPD-0323
8. Referencia europea de evaluación técnica: No aplicable
9. Rendimiento declarado:

EN 54-12: Sistemas de detección y de alarmas de incendios. Detectores de humo. Detectores en línea con haz de luz óptico		
Cláusula	Descripción	Rendimiento
4.1	Conformidad	Aprobación
4.2	Indicación de cada alarma	Aprobación
4.3	Conexión de dispositivos auxiliares	Aprobación
4.4	Ajustes del fabricante	Aprobación
4.5	Ajuste "in situ" del valor umbral	Aprobación
4.6	Protección contra la entrada de cuerpos extraños	Aprobación
4.7	Supervisión de detectores desmontables y de conexiones	Aprobación
4.8	Límite de compensación	Aprobación
4.9	Requisitos adicionales para detectores controlados por software	Aprobación
4.10	Señalización de errores	Aprobación
5.2	Reproducibilidad	Aprobación
5.3	Repetibilidad	Aprobación
5.4	Dependencia direccional	Aprobación
5.5	Variación en los parámetros de alimentación	Aprobación
5.6	Cambios rápidos en atenuación	Aprobación
5.7	Cambios lentos en atenuación	Aprobación
5.8	Dependencia de longitud de trayectoria óptica	Aprobación
5.9	Sensibilidad ante incendios	Aprobación
5.10	Luz dispersa	Aprobación
5.11	Calor seco (operativo)	Aprobación
5.12	En frío (operativo)	Aprobación
5.13	Calor húmedo, estado estable (operativo)	Aprobación
5.14	Calor húmedo, estado estable (resistencia)	Aprobación
5.15	Vibración (resistencia)	Aprobación
5.16	Compatibilidad electromagnética (EMC), pruebas de inmunidad (operativo)	Aprobación
5.17	Corrosión de dióxido de azufre (SO2) (resistencia)	Aprobación
5.18	Impactos (operativo)	Aprobación
6.	Marcas y datos	Aprobación

10. El rendimiento del producto según los números 1 y 2 se corresponde con el rendimiento declarado según el número 9. Responsable único de la creación de esta declaración de rendimiento es el fabricante según el número 4.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Por la presente declaramos que el producto arriba identificado cumple los requisitos de las siguientes directivas de la CE y, por lo tanto, es apto para su libre distribución en los mercados que forman parte de la Unión Europea (UE) y del Área Económica Europea (AEE):

- **Directiva EMC, 2004/108/EC**
- **ROHS - Directiva 2011/65/EU**
- **WEEE - Directiva 2012/19/EU**

En nombre de
Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti
Jefe de planta

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio único
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italia)
Tel.: +39-040-9490111

Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

EU-LEISTUNGSDEKLARIERUNG

Nach EU-Verordnung Nr. 305/2011 für Bauprodukte

1. Eindeutige(r) Produktkennungscode(s): 6500R; 6500RS
2. Typnummer(n): 6500R; 6500RS
Beschreibung: Rauchmelder – Zeilenmelder mit optischem Lichtstrahl
3. Beabsichtigte Verwendung: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme zur Installation in und an Gebäuden
4. Hersteller: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italien
5. Handelsgesellschaft: System Sensor Europe
Life Safety Distribution AG
Javastrasse 2
8604 Hegnau
Schweiz
6. Geprüftes System: System 1
7. Benannte Stelle: BRE Global Ltd
Benannte Stelle – Nummer: 0832
EU-Zertifikatnummer(n) 0832-CPD-0323
8. Europäische Technische Bewertung – Referenz: Nicht anwendbar
9. Deklarierte Leistung:

EN 54-12: Branderkennungs- und Brandalarmsysteme – Rauchmelder – Zeilenmelder mit optischem Lichtstrahl		
Klausel	Beschreibung	Leistung
4.1	Einhaltung von Bestimmungen	Ja
4.2	Individuelle Alarmanzeige	Ja
4.3	Anschluss von Nebengeräten	Ja
4.4	Herstellereinstellungen	Ja
4.5	Vor-Ort-Einstellung des Schwellenwerts	Ja
4.6	Schutz vor Eindringen von Fremdkörpern	Ja
4.7	Kontrolle abnehmbarer Melder und Anschlüsse	Ja
4.8	Maximale Ausgleichsleistung	Ja
4.9	Zusätzliche Anforderungen für softwaregesteuerte Melder	Ja
4.10	Fehlersignalisierung	Ja
5.2	Reproduzierbarkeit	Ja
5.3	Wiederholbarkeit	Ja
5.4	Richtungsabhängigkeit	Ja
5.5	Abweichung bei Versorgungsparametern	Ja
5.6	Schnelle Änderungen der Dämpfung	Ja
5.7	Langsame Änderungen der Dämpfung	Ja
5.8	Abhängigkeit hinsichtlich der optischen Weglänge	Ja
5.9	Brandempfindlichkeit	Ja
5.10	Streulicht	Ja
5.11	Trockene Wärme (Betrieb)	Ja
5.12	Kalt (Betrieb)	Ja
5.13	Feuchte Wärme, andauernd (Betrieb)	Ja
5.14	Feuchte Wärme, andauernd (Dauer)	Ja
5.15	Körperschall (Dauer)	Ja
5.16	Immunitätstests für elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (Betrieb)	Ja
5.17	Schwefeldioxid (SO ₂)-Korrosion (Dauer)	Ja
5.18	Stoß (Betrieb)	Ja
6.	Markierung und Daten	Ja

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

EU-KONFORMITÄTSDEKLARIERUNG

Wir erklären hiermit, dass das oben bezeichnete Produkt die Anforderungen der folgenden EU-Richtlinien erfüllt und daher für den freien Warenverkehr zwischen Märkten innerhalb der Europäischen Union (EU) und des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) qualifiziert ist:

- **EU-Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) 2004/108/EG**
- **Verordnung zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (ROHS) 2011/65/EG**
- **Verordnung zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) 2012/19/EG**

Für und im Namen von
Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti
Werksmanager

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italien)
Tel.: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap. Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

DECLARATION OF PERFORMANCE

According to EU Construction Products Regulation No. 305/2011

1. Code d'identification unique du produit type 6500R; 6500RS
2. Numéro de type 6500R; 6500RS
Description: Détecteurs linéaires fonctionnant suivant le principe de la transmission d'un faisceau d'ondes optiques rayonnées
3. Usage prévu: Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments.
4. Fabricant: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italy
5. Contact du mandataire: System Sensor Europe
Life Safety Distribution AG
Javastrasse 2
8604 Hegnau
Switzerland
6. Le système d'évaluation et de vérification System 1
7. Organisme Notifié: BRE Global Ltd
Numéro d'organisme notifié 0832
Numéro de certificat de constance des performances ou certificat de conformité. 0832-CPD-0323
8. Evaluation technique européenne Non Applicable
9. Performances déclarees:

EN 54-12 : Systèmes de détection et d'alarme incendie installé dans les bâtiments – Détecteurs lineaires optiques de fumée		
Clause	Caractéristiques essentielles	Performances
4.2	Indication d'alarme individuelle	Conforme
4.3	Raccordement d'appareils auxiliaires	Conforme
4.4	Les réglages du fabricant	Conforme
4.5	Réglage sur place du comportement de réponse	Conforme
4.6	La protection contre la pénétration	Conforme
4.7	Surveillance des détecteurs amovibles	Conforme
4.8	Limite de compensation d'encrassement	Conforme
4.9	Des exigences pour les détecteurs commandés par logiciel	Conforme
5.2	Reproductibilité	Conforme
5.3	Répétabilité	Conforme
5.4	Influence de direction	Conforme
5.5	La variation des paramètres d'alimentation	Conforme
5.6	L'évolution rapide de l'atténuation	Conforme
5.7	Les variations lentes de l'atténuation	Conforme
5.8	Dépendance du longueur de trajet optique	Conforme
5.9	Sensibilité aux foyers types	Conforme
5.10	Lumière parasite	Conforme
5.11	Chaleur Sèche (opérationnelle)	Conforme
5.12	Froid (opérationnelle)	Conforme
5.13	Chaleur humide, l'état d'équilibre (opérationnel)	Conforme
5.14	Chaleur humide, l'état d'équilibre (endurance)	Conforme
5.15	Vibration, sinusoïdale (endurance)	Conforme
5.16	Compatibilité électromagnétique (CEM), essais d'immunité (opérationnelle)	Conforme
5.17	Corrosion du au dioxyde de soufre (SO2) (endurance)	Conforme
5.18	Impacte (opérationnelle)	Conforme
6	Marquage et données	Conforme

10. Les performances du produit selon les numéros 1 et 2 correspondent aux performances déclarées selon le numéro 9. Le fabricant est le seul responsable de la création de la déclaration des performances selon le numéro 4.

DECLARATION DE CONFORMITE CE

Nous déclarons par la présente que le(s) produit(s) identifié ci-dessus est conforme aux exigences de la des directives communautaires suivantes et donc se qualifier pour la libre circulation au sein de marchés comprenant l'Union européenne (UE) et l'Espace économique européen (EEE):

- **Directive CEM - 2004/108/EC**
- **Directive ROHS - 2011/65/EU**
- **Directive WEEE - 2012/19/EU**

Pour et au nom de
Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti
Plant Manager

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)
Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

DECLARAÇÃO DE DESEMPENHO DA CE

De acordo com o Regulamento de Produtos de Construção N.º 305/2011

1. Código(s) de Identificação Único de Produto: 6500R; 6500RS
2. Número(s) de Tipo: 6500R; 6500RS
Descrição: Detectores de Fumo – Detectores de linha utilizando um feixe óptico de luz
3. Utilização Pretendida: Sistemas de detecção e alarme de incêndios instalados dentro e em volta dos edifícios
4. Fabricante: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Itália
5. Empresa Comercial: System Sensor Europe
Life Safety Distribution AG
Javastrasse 2
8604 Hegnau
Suíça
6. Sistema de avaliação: Sistema 1
7. Organismo Notificado: BRE Global Ltd
Número do Organismo Notificado: 0832
Número(s) de Certificado CE: 0832-CPD-0323
8. Referência de Avaliação Técnica Europeia: Não Aplicável
9. Desempenho Declarado:

EN 54-12: Sistemas de Detecção e Alarme de Incêndios - Detectores de Fumo – Detectores de linha utilizando um feixe óptico de luz		
Condição	Descrição	Desempenho
4.1	Conformidade	Passar
4.2	Indicação de alarme individual	Passar
4.3	Ligação a dispositivos suplementares	Passar
4.4	Ajustes do fabricante	Passar
4.5	Ajuste de valor limite no local	Passar
4.6	Protecção contra a entrada de corpos estranhos	Passar
4.7	Monitorização de detectores e ligações amovíveis	Passar
4.8	Limite de compensação	Passar
4.9	Requisitos adicionais para detectores controlados por software	Passar
4.10	Falta de sinalização	Passar
5.2	Reprodutibilidade	Passar
5.3	Repetibilidade	Passar
5.4	Dependência Direccional	Passar
5.5	Variação nos parâmetros de fornecimento	Passar
5.6	Alterações rápidas em atenuação	Passar
5.7	Alterações lentas em atenuação	Passar
5.8	Dependência de comprimento do percurso óptico	Passar
5.9	Sensibilidade a incêndio	Passar
5.10	Luz difusa	Passar
5.11	Calor seco (operacional)	Passar
5.12	Frio (operacional)	Passar
5.13	Calor húmido, estado estacionário (operacional)	Passar
5.14	Calor húmido, estado estacionário (resistência)	Passar
5.15	Vibração (resistência)	Passar
5.16	Compatibilidade electromagnética (CEM), Testes de imunidade (operacional)	Passar
5.17	Corrosão por dióxido de enxofre (SO ₂) (resistência)	Passar
5.18	Impacto (operacional)	Passar
6.	Marca e Dados	Passar

10. Desempenho do produto conforme os números 1 e 2 corresponde ao desempenho declarado segundo o número 9. O fabricante é o único responsável pela emissão desta declaração de desempenho segundo o número 4.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

Declaramos pela presente que o produto identificado acima cumpre os requisitos das seguintes Directivas da CE e, portanto, qualifica-se livre circulação dentro dos mercados que abrangem a União Europeia (UE) e o Espaço Económico Europeu (EEE):

- Directiva EMC 2004/108/EC
- Directiva - ROHS 2011/65/EU
- Directiva - WEEE 2012/19/EU

Por e em nome de
Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti
Gestor de Fábrica

Pittway Tecnologica S.r.l.
um único accionista
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Itália)
Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N.º IVA IT 00744320326
Reg. Com. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
NIPC e N.º Ident. Fisc. 00744320326

EU PRESTANDEDEKLARATION

Enligt EU:s byggproduktdirektiv 305/2011

1. Unikt produkt-ID: 6500R; 6500RS
2. Typnummer: 6500R; 6500RS
Beskrivning: Brandvarnare - Line-detektorer som använder en optisk stråle
3. Avsedd användning: Branddetekterings- och brandlarmssystem som är installerade i och runt byggnader
4. Tillverkare: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
IT-34147 TRIESTE
Italien
5. Distributör: System Sensor Europe
Life Safety Distribution AG
Javastrasse 2
CH-8604 Hegnau
Schweiz
6. Bedömningssystem: System 1
7. Anmält organ: BRE Global Ltd
Anmält organ nr.: 0832
EU-certifikat nr. 0832-CPD-0323
8. Europeisk teknisk bedömning: Ej tillämpligt
9. Deklarerade prestanda:

EN 54-12: - Brandvarnare - Line-detektorer som använder en optisk stråle		
Punkt	Beskrivning	Prestanda
4.2	Individuell larmindikering	Godkänd
4.3	Anslutning av kringenheter	Godkänd
4.4	Tillverkarens justeringar	Godkänd
4.5	Justering av responsbeteende på plats	Godkänd
4.6	Skydd mot inträngning av främmande föremål	Godkänd
4.7	Övervakning av bortkopplingsbara detektorer	Godkänd
4.8	Gräns för ersättning	Godkänd
4.9	Ytterligare krav för mjukvaruövervakade detektorer	Godkänd
5.2	Reproducerbarhet	Godkänd
5.3	Upprepbarhet	Godkänd
5.4	Riktningsberoende	Godkänd
5.5	Variation för försörjningsparametrar	Godkänd
5.6	Snabba förändringar i dämpningen	Godkänd
5.7	Långsamma ändringar i dämpningen	Godkänd
5.8	Längd beroende Optisk bana	Godkänd
5.9	Brandkänslighet	Godkänd
5.10	ströljus	Godkänd
5.11	Torr värme (drift)	Godkänd
5.12	Kyla (drift)	Godkänd
5.13	Fuktig värme, stationär (drift)	Godkänd
5.14	Fuktig värme, stationär (varaktig)	Godkänd
5.15	Vibration, sinusformad (varaktig)	Godkänd
5.16	Elektromagnetisk kompatibilitet (EMK) immunitetsprov (drift)	Godkänd
5.17	Korrosion från svaveldioxid (SO ₂) (varaktig)	Godkänd
5.18	Slag (drift)	Godkänd
6	Märkning og data	Godkänd

10. Prestandan för den produkt som anges i punkterna 1 och 2 ovan överensstämmer med den prestanda som anges i punkt 9. Denna prestandadeklaration utfärdas på eget ansvar av den tillverkare som anges under punkt 4.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi intygar härmed att ovan angivna produkt uppfyller kraven i följande EU-direktiv och därför är kvalificerade för fri rörlighet inom de marknader som utgör den europeiska unionen (EU) och det europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES):

- **EMK-direktivet 2004/108/EG**
- **ROHS - Direktiv 2011/65/EU**
- **WEEE - Direktiv 2012/19/EU**

För och på uppdrag av
Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti
Platschef

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
IT-34147 TRIESTE, Italien
Tel: +39-040-9490111

Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH WE

Zgodnie z rozporządzeniem UE nr 305/2011 (Construction Products Regulation).

1. Unikatowe kody identyfikacyjne produktu: 6500R; 6500RS
2. Numery typu: 6500R; 6500RS
Opis: czujki liniowe działające z wykorzystaniem wiązki światła przechodzącego
3. Przeznaczenie: Systemy wykrywania pożarów i sygnalizacji pożarowej montowane w budynkach i w ich pobliżu
4. Producent: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Włochy
5. Przedsiębiorstwo handlowe: System Sensor Europe
Life Safety Distribution AG
Javastrasse 2
8604 Hegnau
Szwajcaria
6. System oceny: System 1
7. Jednostka notyfikowana: BRE Global Ltd
Numer jednostki notyfikowanej: 0832
Numery certyfikatów WE: 0832-CPD-0323
8. Nr. odniesienia europejskiej oceny technicznej: Nie dotyczy
9. Deklarowane właściwości użytkowe:

EN 54-12: Systemy sygnalizacji pożarowej – czujki liniowe działające z wykorzystaniem wiązki światła przechodzącego		
Klauzula	Opis	Właściwości użytkowe
4.1	Zgodność	Spełnia
4.2	Wskaźnik zadziałania	Spełnia
4.3	Podłączenie dodatkowych urządzeń	Spełnia
4.4	Regulacje producenta	Spełnia
4.5	Regulacja wartości progowej reagowania czujki w miejscu zainstalowania	Spełnia
4.6	Zabezpieczenie przed przedostaniem się ciał obcych	Spełnia
4.7	Nadzór nad odłączalnymi czujkami i połączeniami	Spełnia
4.8	Ograniczenie kompensacji	Spełnia
4.9	Dodatkowe wymagania dotyczące czujek sterowanych programowo	Spełnia
4.10	Sygnalizowanie uszkodzenia	Spełnia
5.2	Odtwarzalność	Spełnia
5.3	Powtarzalność	Spełnia
5.4	Zależność kierunkowa	Spełnia
5.5	Zmiana parametrów zasilania	Spełnia
5.6	Szybkie zmiany rozpraszające	Spełnia
5.7	Powolne zmiany rozpraszające	Spełnia
5.8	Optyczna ścieżka zależności długości	Spełnia
5.9	Czułość pożarowa	Spełnia
5.10	Odbite światło	Spełnia
5.11	Odporność na suche gorąco	Spełnia
5.12	Odporność na zimno	Spełnia
5.13	Odporność na wilgotne gorąco stałe	Spełnia
5.14	Wytrzymałość na wilgotne gorąco stałe	Spełnia
5.15	Wytrzymałość na wibracje	Spełnia
5.16	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC), badania odporności	Spełnia
5.17	Wytrzymałość na korozję spowodowaną działaniem dwutlenku siarki (SO ₂)	Spełnia
5.18	Odporność na uderzenie	Spełnia
6.	Oznaczenia i dane	Spełnia

10. Właściwość użytkowa produktu zgodnie z numerami 1 i 2 odpowiada deklarowanej właściwości użytkowej zgodnie z numerem 9. Stroną odpowiedzialną za stworzenie niniejszej deklaracji właściwości użytkowych jest sam producent, zgodnie z numerem 4.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Niniejszym potwierdzamy, że wymieniony powyżej produkt spełnia wymagania poniższych Dyrektyw WE i dlatego spełnia warunki swobodnego przepływu towarów na rynkach składających się na Unię Europejską (UE) oraz Europejski Obszar Gospodarczy (EEA):

- **Dyrektywa EMC 2004/108/WE**
- **ROHS – Dyrektywa 2011/65/WE**
- **WEEE – Dyrektywa 2012/19/WE**

W imieniu:

Pittway Tecnologica S.r.l.



Marco Corti
Kierownik zakładu

Pittway Tecnologica S.r.l.

a socio unico

Via Caboto 19/3

34147 TRIESTE (Włochy)

Tel.: +39-040-9490111

Faks: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326

Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS

R.E.A. N. 97799

Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.

P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

EY SUORITUSTASOILMOITUS

EU:n rakennustuoteasetuksen 305/2011 mukaan

1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus: 6500R; 6500RS
2. Tyyppinumero(t): 6500R; 6500RS
Kuvaus: Palovaroitin - Line ilmaisimet käyttäen optisen säteen
3. Käyttötarkoitus: Rakennuksiin ja niiden ulkopuolelle asennetut palonilmaisu- ja palohälytysjärjestelmät
4. Valmistaja: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italy
5. Markkinoija: System Sensor Europe
Life Safety Distribution AG
Javastrasse 2
8604 Hegnau
Switzerland
6. Suoritusasteen pysyvyyden arviointijärjestelmä: Järjestelmä 1
7. Ilmoitettu laitos: BRE Global Ltd
Ilmoitettu laitos numero: 0832
EY-todistuksen/-todistusten numero(t) 0832-CPD-0323
8. Eurooppalainen tekninen arviointi: Ei sovelleta
9. Ilmoitetut suoritusasteet:

EN 54-12: Palovaroitin - Line ilmaisimet käyttäen optisen säteen		
Lauseke	Kuvaus	Tasot ja/tai luokat
4.2	Erillinen hälytyksen ilmoitus	Hyväksytty
4.3	Kytkeä apulaitteisiin	Hyväksytty
4.4	Valmistajan tekemät säädöt	Hyväksytty
4.5	Vastekäyttämisen säätö paikan päällä	Hyväksytty
4.6	Suojaus vierasesineiden tunkeutumisesta vastaan	Hyväksytty
4.7	Erillisten ilmaisinten valvonta	Hyväksytty
4.8	Raja korvauksen	Hyväksytty
4.9	Ohjausohjelmilla toimivia varoittimia koskevat lisävaatimukset	Hyväksytty
5.2	Toisinnettavuus	Hyväksytty
5.3	Toistettavuus	Hyväksytty
5.4	Suuntariippuvuus	Hyväksytty
5.5	Syöttöparametrien vaihtelu	Hyväksytty
5.6	Nopeat muutokset vaimennus	Hyväksytty
5.7	Hidas vaimennuksen muutosten	Hyväksytty
5.8	Optisen reitin pituus riippuvuus	Hyväksytty
5.9	Palonherkkyys	Hyväksytty
5.10	hajavaloa	Hyväksytty
5.11	Kuiva kuumuus (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.12	Kylmyys (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.13	Kostea kuumuus, vakaa tila (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.14	Kostea kuumuus, vakaa tila (pysyvä)	Hyväksytty
5.15	Tärinä, sinimuotoinen (pysyvä)	Hyväksytty
5.16	Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC), sietotestaus (toiminnallinen)	Hyväksytty
5.17	Rikkidioksidikorroosio (SO2) (pysyvä)	Hyväksytty
5.18	Isku (toiminnallinen)	Hyväksytty
6	Merkintä ja data	Hyväksytty

10. Tuotteen suoritusaste numeroiden 1 ja 2 mukaan vastaa määritettyä suoritusastetta numeron 9 mukaisesti. Suoritusasteilmoituksen laatimisesta vastaa yksin valmistaja numeron 4 mukaisesti.

EY VAATMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutamme, että yllä yksilöity tuote täyttää seuraavien EY-direktiivien vaatimukset ja on siten vapaasti siirrettävissä Euroopan unionin (EU) ja Euroopan talousalueen (ETA) markkina-alueella:

- **EMC-direktiivi 2004/108/EY**
- **ROHS-direktiivi 2011/65/EU**
- **WEEE-direktiivi 2012/19/EU**

Yrityksen
Pittway Tecnologica S.r.l. puolesta



Marco Corti
Plant Manager

Pittway Tecnologica S.r.l.
puolesta
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)

Puhelin: +39-040-9490111

Telefaksi: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326

TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Az európai parlament és tanács építési termékek forgalmazására vonatkozó 305/2011/EU sz. rendelete alapján

1. A termék egyedi azonosító kódja(i): 6500R; 6500RS
2. Típuszám(ok): 6500R; 6500RS
3. Megnevezés: Vetített sugaras (vonali) füstérzékelő (beépített zárlat szakaszolókkal)
A termék rendeltetése: Tűzjelző berendezés
4. Gyártó: Pittway Tecnologica Srl
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE
Italy
5. Kereskedő cég / meghatalmazott képviselő: System Sensor Europe
Life Safety Distribution AG
Javastrasse 2
8604 Hegnau
Switzerland
6. Értékelési rendszer: 1. rendszer
7. Bejelentett szervezet: BRE Global Ltd
A bejelentett szervezet azonosító száma: 0832
EC tanúsítvány száma(i): 0832-CPD-0323
8. Európai Műszaki Értékelés: Nem értelmezhető (Not Applicable)
9. A nyilatkozat szerinti teljesítmény:

EN 54-12: 2002: Tűzjelző berendezések – Füstérzékelők - optikai fénysugarat használó vonali érzékelők		
Fejezet	Megnevezés	Teljesítmény
4.1	Megfelelőség	Teljesül
4.2	Egyedi riasztáskijelzés	Teljesül
4.3	Kiegészítő eszközök csatlakoztatása	Teljesül
4.4	Gyártói állítási lehetőségek	Teljesül
4.5	A küszöbérték helyszíni állítása	Teljesül
4.6	Idegen test behatolása elleni védelem	Teljesül
4.7	A leszerelhető érzékelők és csatlakozások felügyelete	Teljesül
4.8	A kompenzálás határa	Teljesül
4.9	Szoftver vezérelt érzékelők további követelményei	Teljesül
4.10	Meghibásodás jelzése	Teljesül
5.2	Reprodukálhatóság	Teljesül
5.3	Ismételhetőség	Teljesül
5.4	Irányfüggés	Teljesül
5.5	Tápfeszültség paraméterek változása	Teljesül
5.6	A csillapítás gyors változásai	Teljesül
5.7	A csillapítás lassú változásai	Teljesül
5.8	Optikai úthossz-függés	Teljesül
5.9	Tűzérzékenység	Teljesül
5.10	Szórt (hamis) fény	Teljesül
5.11	Száraz meleg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.12	Hideg-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.13	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.14	Párás meleg-állóság, állandósult állapot (tartós)	Teljesül
5.15	Rázásállóság (tartós)	Teljesül
5.16	Elektromágneses kompatibilitás (EMC), Immunitás ellenőrzések (üzemi körülmények között)	Teljesül
5.17	Kén-dioxid korrózióállóság (tartós)	Teljesül
5.18	Becsapódás-állóság (üzemi körülmények között)	Teljesül
4.8.1	Kén-dioxid korrózióállóság (tartós)	Teljesül

10. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék(ek) teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek. E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.



TELJESÍTMÉNYNYILATKOZAT

Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek, valamint az alább felsorolt EC irányelveknek, így az Európai Unió és az Európai Gazdasági Térségén belül szabadon forgalmazható.

- **2004/108/EK (EMC) irányelv** (2004. december 15.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről és a 89/336/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről
- **2011/65/EU (ROHS) irányelv** (2011. június 8.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról
- **2012/19/EU (WEEE) irányelv** (2012. július 4.) az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól

A gyártó nevében és részéről aláíró
személy



Marco Corti
gyárigazgató
Trieste, 2013.11.13.

Pittway Tecnologica S.r.l.
a socio unico
Via Caboto 19/3
34147 TRIESTE (Italy)

Tel: +39-040-9490111
Fax: +39-040-382137

N. IVA IT 00744320326
Reg. Impr. TS n. 10331 Trib. TS
R.E.A. N. 97799
Cap.Soc. € 1.368.619,00 int. vers.
P.IVA e Cod. Fisc. 00744320326